

495118-2026 - Súťaž

Nemecko – Inžinierske služby – Sandentnahme Westerland III: Untersuchungen zum Schutzgut Trauerente

OJ S 136/2026 17/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Landesbetrieb für Küstenschutz, Nationalpark und Meeresschutz Schleswig-Holstein

E-mail: vergabestelle.landesbau@lkn.landsh.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Regionálny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Ochrana životného prostredia

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Sandentnahme Westerland III: Untersuchungen zum Schutzgut Trauerente

Opis: 1. Untersuchungen zum Schutzgut Trauerente gem. Scopingunterlage vom 19.03.2026.

◦ Erfassung des Winterrastbestandes im SH-Küstenmeer ◦ digitale Flugerfassung ◦ mind. fünf vollständige Erfassungen innerhalb eines Winters, welche jeweils mind. eine Woche auseinanderliegen; eine der Erfassungen muss im Januar/Februar stattfinden ◦

Transektdesign (Größe des UG 4.596 km²; Transektstrecke inkl. Zwischenstrecke beträgt 1.132 km) ◦ Auswertung der Bilddaten hinsichtlich des Vorkommens von Trauerenten. Andere erfasste Objekte und Arten müssen nicht näher bestimmt werden. Bei der Auswertung der Bilddaten sind Bilder/Bildteile mit so schlechter Qualität, dass eine verlässliche Auswertung nicht möglich ist, zu verwerfen, wobei die Fläche der verworfenen Bilder nicht zu der auswertbaren Fläche gezählt werden darf. In einem Audit-Verfahren sind jeweils mindestens 20 % der Sequenzen und detektierten Objekte zu überprüfen. 2. Zwei (2)

Abstimmungstermine mit dem AG in Husum; einer davon nach den ersten 3 Befliegungen 3.

Dokumentation des Ergebnisses des Audit-Verfahrens in Form eines Kurzberichts 4.

Erstellung eines schriftlichen Berichts über die Untersuchungsergebnisse 5. einmalige

Überarbeitung des Berichts 6. Teilnahme am Erörterungstermin

Identifikátor postupu: 5a24cdf4-5ad4-43af-ad68-204a38e49792

Interný identifikátor: F 2026/10

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Schleswig-Holsteinische Küstenmeer (Nordsee)

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Gebiet ist nicht eingemeindet. Schleswig-Holsteinische Küstenmeer (Nordsee)

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Korupcia:

Podvod:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinnosti platiť dane:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Platobná neschopnosť:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Sandentnahme Westerland III : Untersuchungen zum Schutzgut Trauerente

Opis: 1. Erarbeitung einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) gemäß § 3 Abs. 1 HOAI 2.

Erarbeitung einer allgemeinverständlichen Zusammenfassung (AVZ) der UVP gemäß § 6 Abs.

3 UVPg 3. Untersuchungen zu Schutzgütern gem. Scopingunterlage vom 19.03.2026. a)

Meeressäuger: ▪ Aktualisierung des Schallgutachtens von 16.11.2007 b) Fische: ▪

Untersuchungsraum: Entnahmefelder 2a bis 2c sowie 3a bis 3d; zusätzlich Erfassung einer geeigneten Referenz sowie Erfassung eines bestehenden Entnahmetrichters (1a und / oder

1b) ▪ 15 Schleppstrecken mit einer Baumkurre pro Untersuchungszeitpunkt; zusätzlich sind in der Frühjahrs- bzw. Sommeruntersuchung 15 Hols pelagischer Fische mit geeignetem Netz zu

erbringen ▪ Untersuchung der Probestrecken über 2 Jahre; Untersuchungszeitraum: Herbst

2026 bis Sommer 2028 ▪ Zeitpunkte der Probenahme ▪ Gerätestandards sowie Aufarbeitung

der Fischereihols gem. STUK 4. Erarbeitung eines LBP gem. § 31 Abs. 1 HOAI 5. Erarbeitung aller erforderlichen NATURA-2000-Verträglichkeitsstudien gemäß § 34 BNatSchG; zu

berücksichtigen sind die Erforderlichkeiten gem. Scoping-Unterlage; eine ggf. erforderliche

Ausnahmeprüfung und Beschreibung von Kohärenzmaßnahmen 6. Erarbeitung eines

artenschutzrechtlichen Fachbeitrags (AFB); ggf. erforderliche Ausgleichsmaßnahmen 7.

Berücksichtigung der Belange der europäischen Wasserrahmenrichtlinie (WRRL): Erstellung

eines Fachbeitrags zur WRRL 8. Berücksichtigung der Belange der europäischen

Meeresstrategie-Rahmenrichtlinie (MSRL): Erstellung eines Fachbeitrags zur MSRL 9. Drei (3)

Abstimmungstermine mit dem AG in Husum zur Abstimmung der Untersuchungen der Schutzzüter Meeressäuger und Fische sowie zur Abstimmung der Fachgutachten (LBP, NATURA-2000, AFB, WRRL, MSRL) 10. Bearbeitung von Erwiderungen zu im Rahmen des Beteiligungsverfahrens eingehenden Einwendungen und Stellungnahmen 11. Teilnahme am Erörterungstermin 12. einmalige Überarbeitung der Unterlagen gem. der Ergebnisse aus dem Erörterungstermin (falls erforderlich)

Interný identifikátor: F 2026/010

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Schleswig-Holsteinische Küstenmeer (Nordsee)

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Der Erfüllungsort ist nicht eingemeindet.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 09/09/2026

Dátum konca trvania: 30/04/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#,#Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung über den Nachweis einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung oder dass diese im Falle eines Vertragsabschlusses entsprechend abgeschlossen wird (gem. § 45 Abs. 1 Nr. 3 VgV). Die Mindestdeckungssummen sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Nachweis über Eintragung im Handelsregister oder in einem vergleichbaren Register, soweit für den Bieter erforderlich.

Kritérium: Podiel subdodávok

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung, welche Teile des Auftrags der Bieter unter Umständen an andere Unternehmen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Nachweis über die Entragung im Berufsregister (z. B. Architektenliste, Liste der Beratenden Ingenieure), soweit für den Bieter erforderlich

Kritérium: Referencie na špecifikované dodávky

Popis výberového kritéria: Nachweis über 2 Projekte zur digitalen Erfassung von Seevögeln
Nachweis über 2 Projekte in der Auswertung der erfassten Daten (Klassifizierung, Validierung)

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Zuschlagskriterien

Opis: Die fachliche Qualifikation des Bieters 60 Die Qualitätskriterien sowie die Bewertungsmethodik werden in der Anlage Anl2_Eignungskrit beschrieben.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Fachliche Qualifikation des Bieters Die Qualitätskriterien sowie die Bewertungsmethodik werden in der Anlage Anl2_Eignungskrit beschrieben.

Opis: 60

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis Die Qualitätskriterien sowie die Bewertungsmethodik werden in der Anlage Anl2_Eignungskrit beschrieben.

Opis: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualität des Angebotes Die Qualitätskriterien sowie die Bewertungsmethodik werden in der Anlage Anl2_Eignungskrit beschrieben.

Opis: 10

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=876447>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=876447>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 60 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise können einmalig nachgefordert werden. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 19/08/2026 10:01:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Leistungsbeginn im Oktober 2026; als erster Erfassungszeitraum ist der Winter 2026/2027 zu bearbeiten.

Elektronická fakturácia: Nie je povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informácie o lehotách na preskúmanie: Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor den Vergabekammern (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein wirksam erteilter Zuschlag kann nicht aufgehoben werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Ist der Zuschlag bereits erteilt, kann die Unwirksamkeit eines Vertrages nach § 135 Abs. 2 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der

Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU.

8. Organizácie

8.1. ORG-0000

Úradný názov: Landesbetrieb für Küstenschutz, Nationalpark und Meeresschutz Schleswig-Holstein

Registračné číslo: DE814930747

Poštová adresa: Herzog-Adolf-Straße 1

Mesto: Husum

PSC: 25813

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabestelle.landesbau@lkn.landsh.de

Telefón: 000

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registračné číslo: keine Angaben

Mesto: Kiel

PSC: 24105

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Krajina: Nemecko

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSC: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: ef574e92-957c-4fc0-88e7-e8b550d48be4 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 16/07/2026 12:42:29 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 495118-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 136/2026

Dátum uverejnenia: 17/07/2026